

## Sprinter Vahr



### ■ Sprach- und Integrationsmittler\*innen

(DKZ 71424-900)



**Sprinter Vahr**  
Bevenser Straße 5  
28329 Bremen



**Gabriele Dannemann**  
Betriebsleiterin

Tel. 0421 696066-38  
Fax 0421 696066-99  
gabriele.dannemann@bras-bremen.de  
**bras-bremen.de**



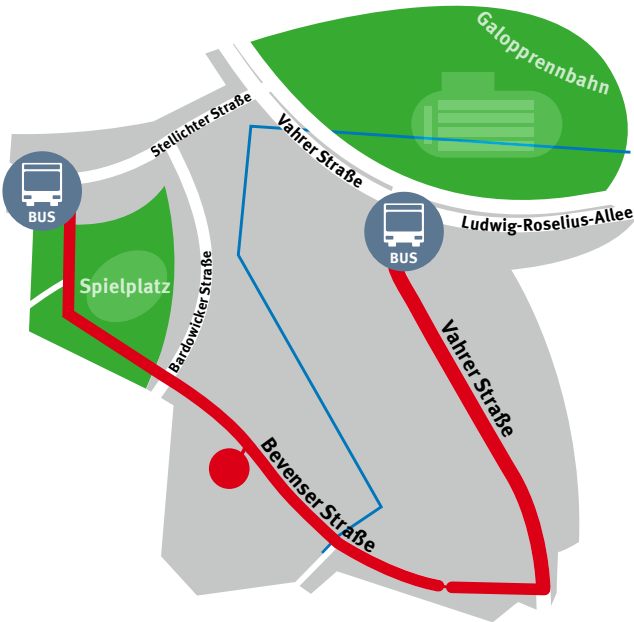
200

## bras

bras ist ein Bremer Beschäftigungsträger und bietet arbeitssuchenden Menschen seit über 35 Jahren vielseitige und attraktive Beschäftigung.

Wir berücksichtigen persönliche Wünsche, Interessen, Stärken und Erfahrungen aus allen Lebensbereichen. Unsere Arbeit wird bestimmt durch Kreativität und Offenheit für außergewöhnliche Lösungen.

Sprechen Sie uns an.  
**Wir freuen uns auf Sie!**



Bus 25,  
Haltestelle „Stellichter Straße“

Bus 21 und 25,  
Haltestelle „Rennplatz“

Gefördert durch das Jobcenter Bremen, die Senatorin für Soziales, Jugend, Integration und Sport, die Senatorin für Wirtschaft, Arbeit und Europa, aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landes Bremen.



Die Senatorin für Soziales,  
Jugend, Integration und Sport



Europäische Union  
Investition in Bremens Zukunft  
Europäischer Sozialfonds  
im Land Bremen

Die Senatorin für Wirtschaft,  
Arbeit und Europa





## Inhalt

Die Sprach- und Integrationsmittler\*innen von bras e.V. („Sprinter“) sind ein stadtteilbezogenes Projekt zur Förderung der Integration von Menschen mit Migrationshintergrund. Menschen mit Migrationshintergrund erhalten im Betriebsteil neue berufliche Perspektiven und tragen dazu bei, dass Integration kein Zufall bleibt.

Sprach- und Integrationsvermittler\*innen haben den Auftrag, Menschen aus dem eigenen Kulturkreis zu unterstützen. Sie kommen dort zum Einsatz, wo ausländische Mitbürger\*innen auf Grund fehlender Sprachkenntnisse, fehlender Kenntnisse von behördlichen Anforderungen und mangelnder Integration an die Grenzen eines eigenständigen, verantwortungsvollen Handelns kommen. Erfolgreich begleiten unsere „Sprinter“ geflüchtete Menschen in ganz Bremen und helfen beim Übersetzen und Verstehen von Deutschland.

Im Zuge der Flüchtlingsbewegungen und der steigenden Nachfrage im Bereich Sprach- und Integrationsmittlung hat sich unser Betriebsteil „Sprinter“ mit Hilfe von Kooperationen vergrößert und verstetigt. Unsere Arbeit erfolgt in Kooperation mit dem Amt für Soziale Dienste – Haus der Familie Huchting und wird gefördert vom Jobcenter Bremen und dem Europäischen Sozialfonds.

## Voraussetzungen

- Frauen und Männer über 25 Jahre mit Migrationshintergrund
- Wohnort in Bremen
- Bezug von Arbeitslosengeld II
- Förderung durch das Jobcenter Bremen
- möglichst B1-Deutsch-Level
- Muttersprache in Wort und Schrift
- kundenfreundliches Auftreten
- Bereitschaft zur beruflichen Weiterentwicklung

## Beschäftigungsfelder

- mündliches und telefonisches Übersetzen für Menschen mit Migrationshintergrund beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Ärzten, Schulen, KiTas, Sparkassen, Beratungsstellen...
- Bearbeiten und Erklären von Formularen und Anträgen
- Integrationshilfe als „Hilfe zur Selbsthilfe“, wie Umzugsbegleitung, Postbearbeitung, Stadteilerkundung, haushaltspraktische Tipps, Information über Deutschkurse, Bildungswege u. ä.

## Arbeitszeiten

- 38,5 Wochenstunden, geringere Stundenanzahl ist möglich

## Leistungen

- branchenübliche Vergütung, Mindestlohn
- sozialversicherungspflichtiges Arbeitsverhältnis

## Sprachen

Suaheli, Kurdisch, Türkisch, Tansanaisch, Urdu, Arabisch, Dari, Pashtu, Bangla, Hindi, Russisch, Tigrinya, Farsi, Englisch, Französisch...